



廠商會中學

本校是第一期「香港健康學校獎勵計劃」的參加學校之一，我校的積極參與，全因爲此計劃是以「健康促進學校」的概念爲本，推動教育成就及身心之全面發展，從而改善學生的生活質素。這正是品德教育和學術知識背後關連著的基本生活教育及成長教育。

本校在過去兩年，是以校本形式推行「校本身心健康促進計劃」，務求把健康的訊息在校園內播種。此計劃有效提高學校對身心健康的關注及推動學校進行全面的「健康教育計劃」，可說是一個新的開始和突破。

在整個計劃的六大範疇中，本校在「個人健康生活技能」及「健康服務」兩方面取得的成績較爲突出。今次能獲獎乃是本校的一大鼓舞，願與各位教育同工共勉、互相交流、彼此合作、全心全意促進健康教育。



CMA Secondary School

Our school is one of the schools which participated in the first batch of the Hong Kong Healthy Schools Award Scheme. Our active participation was due to the fact that the Scheme is based on the concept of health promoting schools and on the improvement of students' living quality by promoting educational achievements and the full development of the body and mind. This is precisely the basic education for life and growth to which moral education and academic knowledge relates.

In the past two years, our school carried out the school-based Physical and Psychological Health Promotion Scheme, with the aim of sowing the seeds of health information in campus. This Scheme has effectively raised the school's concern about physical and psychological health and promoted the implementation of a full-scale health education project in school. It can be said to be a fresh start and a breakthrough.

Within the six categories of the Hong Kong Healthy Schools Award Scheme, our school had outstanding performance in the categories of Personal Health Skills and Health Services. The award is a great encouragement to our school. We wish that our colleagues in the education sector will encourage one another, exchange information and experiences and co-operate with one another for the purpose of promoting health education with our whole heart.

